

5 swiss

# REQUIEM

English translation  
by John Rutter

GABRIEL FAURÉ  
Edited by John Rutter

## 1. INTROIT and KYRIE

**Largo** *pp*

Soprano Alto  
Tenor Bass

Re - qui - em ae - ter - nam do - na e - is Do - mi -  
Rest e - ter - nal grant them, Lord our God, we pray to

**Largo** *pp*

Organ

*ff* *p* *ff* *p*

*non si sono nella  
future*

*orbis + con + FGped.*

6 *cresc.* *f* *dim.* *p*

- ne: et lux per - pe - tu - a lu - ce - at, lu - ce - at,  
thee: and light per - pe - tu - al for ev - er, for ev - er,

*cresc.* *f* *dim.* *p*

*ff* *p* *f* *[dim.]* *p*

12 [Man.] *pp*

lu - ce - at e - is, lu - ce - at e - is.  
for ev - er shine on them, for ev - er shine on them.

*angelone*

*due 1<sup>a</sup> dea*

*sf* *p* *pp* *p*

Ped.

Copyright © 1984 by Hinshaw Music, Inc. All rights reserved. This edition exclusively licensed by Hinshaw Music, Inc. to Oxford University Press.  
This edition published by Oxford University Press in 1985.

OXFORD UNIVERSITY PRESS, MUSIC DEPARTMENT, WALTON STREET, OXFORD OX2 6DP  
Photocopying this copyright material is ILLEGAL.



18 **A** Andante moderato

Tenors dolce

Re - qui - em ae - ter - nam do - na e - is  
 Rest e - ter - nal grant them, Lord our God, we

orch + organs

Do - mi - ne: et lux per - pe - tu - a lu - ce - at e - is.  
 pray to thee: and light per - pe - tu - al shine ev - er up on them.

28 **B** *p sempre*  
 Re - qui - em ae - ter - nam do - na,  
 Rest e - ter - nal grant them, Lord our God, we

33  
 do - na e - is re - qui - em: et lux per - pe - tu - a lu -  
 pray to thee, we pray to thee: and light per - pe - tu - al for -

Con organo orchestra



fine 2<sup>a</sup> domine

+ tp + Organo + CR

37

- ce - at e - is.  
- ev - er shine on them.

*Solo Organo + Organo*

*5 4 3*

*f* *dim.* *p*

42 **C** Sopranos  
*dolce*

Te de - cet hym - nus, De - us in Si - on:  
Thou, O God, art wor - shipped in ho - ly Si - on:

*f* *p*

*+ PG + CR*

46

et ti - bi red - de - tur vo - tum in Je - ru - sa - lem.  
un - to thee the vow shall be per - formed in Je - ru - sa - lem.

*f* *p*

*- PG - CR*

*fine 3<sup>a</sup> domine*

50 **D**

Ex - au - di, ex - au - di o - ra - ti - o - nem me - am, ad  
Hear us, Lord, hear us, Lord; Lord, hear thy ser - vants' pray - er: Lord,

*f* *p* *f* *p* *f*

*[Ped.]* *pae - om* *f* *ad...*

*ritmo suscitato  
arabico*



55

te om - nis ca - ro ve - ni - et, om - nis ca - ro  
 Lord, un - to thee all flesh shall come, un - to thee all

(Basses div.)

*dim.* *p*

*f* *dim.* *p*

*OM* *pro*

60

ve - ni - et. Ky - ri - e, Ky - ri - e,  
 flesh shall come. *dolce*

*pp* *p*

*avec une douce et pureté en terre*

*fuer G^1 de main*

*pp* *p*

*ni - et* *Ky - ri - e*

65

Ky - ri - e e - le - i - son, Ky - ri - e e - le - i - son, e - le - i - son, e - le - i - son,  
 e - le - i - son,  
 Ky - ri - e e - le - i - son,

*p*

*p*



70

- le - i - son. Chri - ste, Chri - ste, Chri - ste e - le - i - son,

*f* *p* *f* *p*

[*f*] Chri - ste Chri - ste Chri - ste e - le - i - son

*f* *p* *f* *p*

*Costume ridotto*

**F**

75

Chri - ste, Chri - ste e - le - i - son.

*p* Chri - ste, Chri - ste e - le - i - son.

*p* Chri - ste Chri - ste e - le - i - son.

*Mezzo cromatico delle viole*

**F**

*p* Chri - ste Chri - ste e - le - i - son

80

*pp* e - le - i - son *pp* e - le - i -

*pp* *pp*

*pp* *pp*



86 unis. — son, e - le - i - son.

unis.

*pp*

## 2. OFFERTORY

Adagio molto *poco a poco cresc.*

Organ *p [legato]*

*sub voce (no violin) e organo*

4 Altos *p dolce*

O Do - mi - ne Je - su Chri - ste, Rex  
 Lord Je - sus Christ, thou that rul - est in

Tenors *p dolce*

O Do - mi - ne Je - su  
 Lord Je - sus Chirst, thou that

*f sempre* *p*